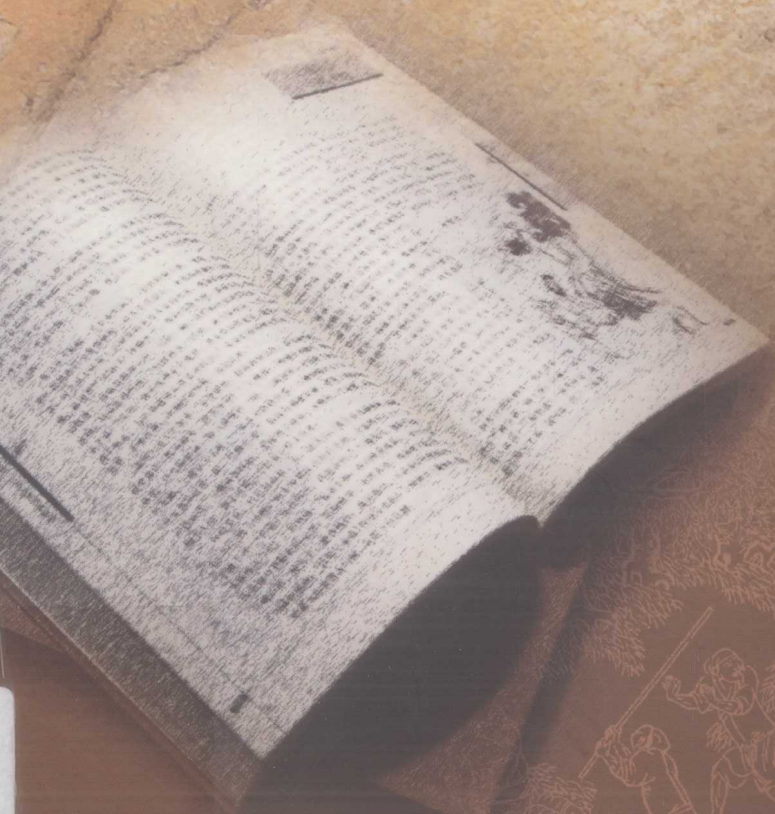


追蹤尋跡

——中國小說的文化闡釋

■高桂惠 著



追蹤躡跡：
中國小說的文化闡釋

高桂惠 著

大安出版社印行

國家圖書館出版品預行編目資料

追蹤躡跡：中國小說的文化闡釋／高桂惠著．
-- 一版．-- 臺北市：大安，2005[民94]
面：公分
參考書目：面
ISBN 986-7712-22-6(平裝)

1. 中國小說 - 歷史 - 明 (1368-1644) 2. 中國小說 -
歷史 - 清 (1644-1912) 3. 中國小說 - 評論

820.9706

94017511

◆ 有版權及著作權 請勿侵權翻印 ◆

追蹤躡跡：中國小說的文化闡釋

著者：高桂惠

發行人：蕭淑卿

發行所：大安出版社

電話：(02) 2364 3327

傳真：(02) 2367 2499

地址：台北市中正區汀州路三段一五一號

二樓 (100-57)

郵撥帳號：一〇一〇三八七七

戶名：大安出版社

電子郵件信箱：taan1@seed.net.tw

二〇〇五年九月 一版一刷 0001~0300

行政院新聞局登記證局版第三四五九號

定價：新台幣三五〇元

缺頁或裝訂錯誤請寄回更換

ISBN 986-7712-22-6

Tracking Trails:

The Group of Sequels of Chinese Novels and Its Cultural Interpretation

Introduction

The primary subject in this book focuses on the explanation on the “group of sequels” to Chinese canonical novels. The first three compilations in the book concentrate on the sequels to canonical novels during the period of late Ming dynasty and early Qing dynasty. Sequels of this period represent as profuse discourse of social changes, and their description of the cultural, political and ideological codes that quite obviously reveal a diverse outlook of heterogeneity. The last two compilations in this book are summary and the discussion of the modernized sequels, with an attempt to analyze the “field effect” and “symbiosis effect” of the group of sequels.

The topic “Tracking Trails” highlights the perspective that canonical novels, as a kind of “antecedent rehearsal” of culture, in a sense, represent only as a spot breakthrough. Unlike canonical

novels, with their power of flashback that can buffer the cultural shock, sequels appear to be able to generate the acts of counterbalance, and to alleviate destructive power as far as the cultural inertia and stability are concerned. From this perspective, sequels possess a positive aspect that encouraging a dialogue. However, they are also possess the characteristics of non-creativity, frequently being interpreted not only as a force of obstruction, staleness, and conformity toward the mainstream culture, but also as a shortcoming that can diminish the charisma of a cultural vanguard. Nevertheless, sequels bring prominence to primordial genes of popular culture, due to the fact that sometimes they represent the upsurge effect, in which some active elements of “paranoia” are intertwined. Sequels in Chinese literature are generally titled with words of “supplementary”, “sequent”, “completed”, “ended”, “succeeding”, and “against” etc., which display a fragmentary writing phenomenon. Such a writing phenomenon, on one hand, reveals the multifarious collection and absorption of both new and old elements in sequels; on the other hand, they are also manifested the phenomena of parasitism and symbiosis through the integration of the literary consciousness and the periphery of canonical novels. The arrangement of such an abundant breath of styles contained in sequels, which might be derived from author’s particular choices or from some occasional encounters, is actually a supplementary process of history. When the conglomeration of this diverse

writing is applied to the “totality” linked of the historical system,
the fun part of sequels emerged.

追蹤躡跡：

中國小說的文化闡釋

目錄

英文簡介·····	1
-----------	---

緒論·····	1
---------	---

第一章 孤臣殘史與詩禮中國：

《水滸後傳》的歷史通感與家國想像·····	15
-----------------------	----

一、前言·····	17
-----------	----

二、孤臣殘史·····	20
-------------	----

三、暹羅國／詩禮中國——

海外乾坤的烏托邦意象·····	35
-----------------	----

四、水滸餘黨的「征東」·····	49
------------------	----

五、餘論·····	51
第二章 從夢兒窪到軒轅井： 《後水滸傳》的「妖魔」書寫與「國魂」重構···	53
一、前言·····	55
二、托生與孿生子型文化英雄及其派生意義—— 綽號、神話、妖魔及罡煞·····	56
三、聖地幻化——水滸的消失與軒轅井的意象·····	74
四、世變淪胥，晦跡冥遁（《宋史·忠義傳· 序》）——近代俠從「社」到「群」的組織困境 與悲劇意識——代結語·····	83
第三章 「攘夷」還是「尊王」？： 「皇化」文本《蕩寇志》的理想秩序·····	87
一、前言·····	89
二、如何進入《蕩寇志》？—— 從《英雄譜》的合刻與《水滸傳》的腰斬談起	91
三、「官逼民反」—— 「官」與「民」關係的再檢視·····	97

四、「忠義觀」的辯證想像—— 「招安」的「真正法門」？·····	100
五、加冕的關鍵點——雲天彪的關公形象·····	106
六、官民相得？—— 意識形態和民間理念之間的關係·····	110
七、「虛假意識」與「有限空間」的言說—— 宗法父權下的女性主體·····	113
八、「殘形」閱讀下的「完形」心理·····	119
九、結語·····	122
第四章 重讀《水滸》： 在水滸精神與意識形態之間·····	127
第五章 解碼遊戲： 《後西遊記》的裝僧與扮儒·····	135
一、前言·····	137
二、「裝僧」——扮演的揭露美學·····	137
三、儒林的漫畫化——儒釋差異的固定與拆解·····	140

四、「無解」——「實錄化」的文體選擇·····	144
五、「天花」與「才子」——代結語·····	147
附錄：《後西遊記》的魔難與結構·····	149
第六章 情慾變色：	
論丁耀亢《續金瓶梅》的德色問題·····	173
一、《續金瓶梅》的續書背景·····	175
二、「德／色」的開展——財貨與淫慾·····	178
三、貞勝？畸勝？——人性張力與因果報應·····	193
四、「主悟／主修」與「重情／重理」的調和與轉向·····	198
五、「妖書／善書」與「藏書／禁書」？·····	206
六、結語——知我者，其惟《春秋》乎！（〈續金瓶梅序〉）·····	210
第七章 廣場狂歡：	
明清小說中英雄與神魔譜系之大眾化闡釋···	213

- 一、戰爭、身體、家國——
有關「英雄譜」幾個問題的提出……………215
- 二、英雄譜——一種文化選擇……………222
- 三、身體的想像與消費——怪誕的、變身的意涵…225
- 四、加冕與脫冕——逾越、食色受阻及複調…………233
- 五、如何理解中國式的「大眾性」？——代結語…245

第八章 閭巷顛蒙：

- 魯迅《故事新編》中的現代性與大眾性…249
- 一、從《故事新編》的讀法談起……………251
- 二、計時與計價的並置——
時間意識作為歷史知覺方式……………256
- 三、在中間、補述——邊緣性與過渡性的聚焦…………261
- 四、廣場／家居（道路／丑角）
——空間意象作為歷史的知覺方式……………266
- 五、我只在夜深的街頭擺著一個地攤（《且介亭雜文·序言》）——揮之不去的「大眾性」面

· 追蹤躡跡：中國小說的文化闡釋 ·

向.....	275
六、結語.....	281
結論.....	285
徵引書目.....	293
後記.....	323

緒 論

可不可以有新的觀點來閱讀與理解？

可不可以有更多的資料供我們辨識時代的風貌，聯繫歷史的發展？

對於「續書」的切入，從一開始，我就不斷的提出上述問題來作為小說研究的思辨。當然，無可避免的，總是有人不斷的懷疑這只是自己在製造價值的想當然爾；也有人覺得這是對經典的褻瀆、對「偉大」問題的迴避。就像有些學者面對諸如張愛玲那種早期被認定為鴛鴦蝴蝶派的「不入流」小說，當它們成為一種文學時尚甚至文化現象時，發覺可以「時代的總量」來貞定其價值，無形中吻合當代「通俗化」、「大眾化」的視角，但是這種解釋還是無可避免的以「價值論」為前提，在大量、快速的文化生產機制下，「質」的生產如何呈現呢？「量」又如何化為「質」，並進而形成歷史的脈動？

認為「續書」是「狗尾續貂」已是 1715 年的見解¹，孔尚任為《在園雜誌》作序時說，劉廷璣此書兼具「明、道、智、

¹ 劉廷璣《在園雜誌》自序中註明時間乃康熙乙未（西元 1715 年）春初，台北：藝文印書館，1971 年，頁 6。

義」四個「良史」的條件，並點出作者是以作史之筆即作詩之筆來行文論事的²。我們如果細讀劉廷璣對「續書」以及對待大批野史、浪史、快史、媚史的態度，瞭解這一說法大部分是站在「官方知識」的角度來批評的³，大概對其「禁燬」、「教化」的官方角度會稍加保留。

當然，不能因為轉移「官方角度」就能去除「狗尾續貂」與「畫蛇添足」的負面評價，評價固然是為學研究，追求知識主要目的之一，但是對於知識圖譜的全面理解，更是使我們不致於偏頗的要件。本書基於這樣一種知識關懷，對於以往小說研究所致力發展的「考論」，就「考」的部分學者們對小說流傳、版本等上游問題做出貢獻；「論」的部分在主題學、敘事學、美學等方面累積成果，但是當小說的接受者以「讀者/作者」雙重身份進入文本時，又是一種怎樣的文化景觀？為什麼小說研究者以及小說史視這群接受者為一種僭越、藐視他們的「創造性閱讀」（雖然不一定有積極意義的創新）？

² 同上註，頁 3-4。

³ 如論「續書」部分，結語說：「演義小說之別名，非出正道，自當凜遵諭旨，永行禁絕。」（同註一，頁 148）；而後者，對「野史、浪史、快史、媚史」等作品，秉持「康熙五十三年禮臣欽奉上諭……小說淫詞，荒唐鄙俚，瀆亂正理，不但誘惑愚民，即縉紳子弟，未免游目而蠱心焉，敗俗傷風所繫非細，應即通行嚴禁等諭。九卿議奏，通行直省各官，現在嚴查禁止。大哉王言煌煌，綸綍臣下，自當實力奉行，不獨矯枉一時，洵可垂訓萬禩焉。」（同註一，頁 106）

從積累性質的章回小說到晚清的各種類型的、新舊雜呈的「新」小說，中間有一大段前近代性，或說是原始現代性的書寫仍待挖掘，它們的「通俗化」、「大眾化」是否有助於我們理解中國啓蒙的歷史圖景？當現代化的視野從政治領航的角度轉向社會文化經濟等視野，這一群大部分默默無聞的作家群是否也坐實了部分原始現代化的內容，就像魯迅坐實了晚清到民初那一段現代化的歷史圖像一樣？我不是說這些作家像魯迅一樣偉大，乃是指著他們擴大一個文學場域的回溯或看似停滯的現象而言。

本書基本上是鎖定四大小說之續書爲主的考察，既有「續書群」的集體比較，也由一部部續書的分析討論累積而成，並兼及魯迅的《故事新編》以作爲時代下限的參照。所收錄的篇章有些是本人多年來先後發表的多篇論文，但是每一篇都經過修訂與整理，又增補若干篇幅，在經典原著的「故事盒」裡去考察續書的單點現象與群聚效應。由於續衍現象在中國小說領域中一直是個很難分割清楚及定義完整的問題，本論文以「box」的方式予以聚籠，在若干「故事盒」中有一些重複的現象，主要是爲了服務於不同切入點的問題予以闡釋所致。爲了解釋的效力，前三個群落主要作品集中在明末清初的經典小說之續書爲主，作爲世變的一種豐富言說，其文化編碼與政治及各種意識形態編碼更顯出差異性的豐富景觀；最後一個群落逐漸轉向綜合論述與時代開展的企圖。本書所謂「追蹤躡跡」主要有以下幾個思考：

（一）殘留、繁殖、變體：續書多帶有一種理論、批評的書寫意味，而這種理論與批評不僅僅是「文學的批評」，更多時候是「生活的批評」、「社會的批評」或是「文化的批評」，因此其類型意識呈現更多的混錯與模糊。魯迅編寫小說史所分的大類，若就續書操作的具體考察，其交叉、互滲是無法吻合他的處理。續書群的類型性質——哲學類型（西遊記）、政治類型（水滸傳）、社會類型（紅樓夢）、人性道德類（金瓶梅）、歷史類型（說唐系列），其追蹤的狀態是依附類型產生辨識功能，以達到另一種類型意識為前導的另類言說，抑或挑戰類型，模糊界線，以形塑知識圖譜的混錯，借此說彼，以邊緣文學立言作為立身的另一種表態？續書群的邊緣書寫，在**寄生式**的發言狀態下，如何參與整體文化的共生？以「共名」（羅蘭·巴特）的書寫策略，向母體文化投誠，卻又弔詭的予以消解其經典性，神聖性以及宰制力量。「續書研究」類似明清的女性文學發聲狀態，是一種邊緣文人「去邊緣化」的另類發聲，所謂邊緣的邊緣，其雙重邊緣性格，在邊緣閱讀中的意義，是否也展示了某種「新經典」形成中的拉鋸力量？它們所開發的小戰場，在進行文化「微調」時，藉由小人物的翻身、二世（轉世）、廣場文化（天堂、地獄、夢境、女兒國、水滸、他鄉異域等等）的另類演出、時空層疊交錯（新舊時代人物），其荒誕性格（西遊補、續西遊、後西遊等）或過度嚴肅（補紅樓、完結篇、結水滸等），無不展演文化的各種張力場，在脈絡化和去脈絡之間，呈現各種競技情形。清代劉廷璣對續書的評價很低，他說續書往往是「狗尾續貂」、「畫蛇添足」，基本上是從藝術、文學的角度評價，不是文化、社會、

歷史的理解結果，這在當時的確代表了一種見解，但也似乎沒有影響續書的繼續蔓延發展。然而，面對原著與續書的不對等的主體關係，其「主體間性」如何理解？差異本身帶來秩序等級，差異結構的形成是否可以為我們建構續書理論（這點由許多續書的序跋可以予以探討，如陳忱的序、董說的答客問等），從而探討社會觀點、道德觀點、哲學觀點等等之下的小說理論？

（二）重讀、誤讀、細讀：如上所述，所謂「蹤跡」亦即斷裂感、碎片性（不完整性）、模糊性。「蹤跡」的表述是經過變形、刻意的回溯，意在言外的一種書寫狀態，以製造文化現場的「在場」。如果說續書是以經典小說的元素作為操作策略，對經典的誤讀又是經常出現的一種刻意行為，當經典成為一種交際單位，其錯置的場域就形成意義的另一種重要來源，經由錯誤的人或錯誤的訊息來達到消解經典的目的，這消解過程也大大的提供解決創作來源枯竭的問題，以及達到刻意模仿的戲謔感。此外，「續書」使「細讀」成為一種閱讀的重要形式，「細讀」之所以成為可能，乃因續書作者在尋找「文本縫隙」有其獨到之處：如金聖歎在評容本二十二回九天玄女贈給他偈子（法旨）說道：「只因此等語，遂為後人續貂之地。殊不知此等悉是宋江權術，不是一部提綱也。」對此，張錦池對金氏之批語卻有不同看法，他說：「該書（《水滸傳》）又不是宋江的自傳，怎麼施耐庵筆端的九天玄女的『法旨』，成了宋江玩弄的『權術』，而且『悉是』！所以倒令人從這條批語的反面看出九天玄女的這一『法旨』和『偈子』的確是《水滸